



Economic Commission for Europe**Inland Transport Committee****Working Party on the Transport of Dangerous Goods**

**Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the
Working Party on the Transport of Dangerous Goods**
Bern, 10 and 11 September and Geneva, 14-18 September 2020
Item 6 of the provisional agenda
Reports of informal working groups

Working Group on the use of the terms *risk* and *hazard*

Transmitted by the Government of Romania on behalf of the Group*, **

Introduction

1. Based on the mandate of the Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the Working Party on the Transport of Dangerous Goods, the informal working group held its third meeting in The Hague (The Netherlands) from 10 to 12 February 2020, at the invitation of the Netherlands and under the leadership of Romania.
2. The informal working group brought together experts representing contracting parties/contracting states, international organisations and industry as mentioned in the enclosed list of participants.
3. At this meeting, the group focused on drafting proposals concerning various texts of the United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods and its annex, the Model Regulations, containing the terms *risk* and *hazard*.
4. As advised by the Joint Meeting, these proposals will be analysed at the next session of the Sub-Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods.
5. As mentioned in the report of the fifty-fifth session (summer 2019) of the Sub-Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods (ST/SG/AC.10/C.3/110, paras. 83-86):

“84. It was pointed out that discussions on this subject were currently taking place at the Joint Meeting and that the outcome of those discussions should be taken into account in a future proposal to amend the Model Regulations.”
6. All the correspondence and working documents were distributed and discussed with the members of the informal working group and the new correspondence working group set

* 2020 (A/74/6 (Sect.20) and Supplementary, Subprogramme 2).

** Circulated by the Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail (OTIF) under the symbol OTIF/RID/RC/2020/44.

up under the authority of the Sub-Committee of Experts on the Transport of Dangerous Goods, as mentioned in the report of its fifty-fifth session (ST/SG/AC.10/C.3/110):

“86. It was agreed to create a correspondence working group under the leadership of Romania and it was suggested that, to facilitate the work, a few principles should be agreed on (i.e., common understanding of the meaning of “risk” and “hazard” and minimizing the use of the words risk/hazard/danger in contexts that are not relevant to their specific meaning).”

Issues that require particular attention

7. From the various proposals, the group wishes to highlight the following issues:
- (a) For Chapter 1.4 of the Model Regulations (Chapter 1.10 of RID/ADR/ADN), on the generic name of dangerous goods, the Group proposes that the term in English (EN) be kept and that there are three options for the French (FR) version:

- in EN, keep: “**high consequence dangerous goods**”,
- in FR: “**merchandises dangereuses à haut risque**” may still be used **or** replaced by “**Marchandises dangereuses à potentiel de conséquences graves**” or, even shorter, “**Marchandises dangereuses à conséquences graves**”.

In addition, the group’s initial proposal after the second meeting (11 to 13 June 2018), submitted in informal document INF.10 of the September 2018 session of the Joint Meeting, consisted of aligning the French version with the English, but at that time, the proposal was to replace “**merchandises dangereuses à haut risque**” by “**merchandises dangereuses à haut potentiel de dommages**”.

- (b) In the French version of the Model Regulations, the term *risk* is also used as a verb “*risquer*” in three forms:
- ***risquant*** in 4.1.3.6.4; 4.1.6.1.8; 6.2.1.1.6; 6.2.1.3.2; 6.6.4.4.6; 6.6.4.5.7; 6.6.4.5.8 and 6.7.5.3.1,
 - ***risquent*** in 1.4.3.1.1; Note 3 under the title of Chapter 2.1; 2.6.2.1.3; 3.5.3.2; 4.2.1.6; 6.1.4.9.2 and 6.3.5.2.2, and
 - ***risquerait*** in PP93; PP92; B19 and B18.

The English texts corresponding to these sections in the French version do not require a change, since the terms risk/hazard/danger are not used.

In these circumstances, the Group drafted suitable proposals for the French version.

- (c) On item **16** relating to 1.5.1.1 of the Model Regulations, the text refers to Class 7 – radioactive material and uses the term *risk/risque*.

The group would like to ask the Sub-Committee to analyse the possibility of also using the term *hazard* instead of *risk* in the case of the provisions for Class 7 when it refers to the intrinsic properties of the material. In the analysis, the Sub-Committee may request the support of the International Atomic Energy Agency (IAEA). In this context, the SSR-6 regulations might be aligned with the terminology of Model Regulations and the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (GHS). The Group again draws attention to the provisions of GHS 1.1.2.6.2 *Hazard vs. Risk*.

The Group quotes 1.5.1.1 of the Model Regulations below:

EN: “The prime responsibility for safety shall rest with the person or organization responsible for facilities and activities that give rise to radiation risk.”

FR: “La responsabilité première en matière de sécurité doit incomber à la personne ou à l’organisme responsable des installations et des activités présentant des risques liés aux rayonnements.”

- (d) On item **25**, relating to 2.8.2.2, the term *inhalation risk* was changed to *inhalation toxicity* in line with the reference to 2.8.2.4 referring to toxicity. This is also in line with the use of the term *inhalation toxicity* elsewhere in the Model Regulations. Further analysis of the text revealed that in special provisions 343 and 357, the term *inhalation hazard* is used. The Sub-Committee of Experts and Joint Meeting may wish to align the terminology in these special provisions with the more commonly used terminology, i.e. *inhalation toxicity*.
- (e) On items **36** and **37**, relating to the texts of special packing instructions PP52 (of P114 (b)) and PP76 (of P143), the group's proposal may be considered by the Explosives Working Group of the Sub-Committee of Experts, because it should be clarified whether the goal of the provision is to prevent the rise of pressure or to prevent an explosion when the pressure rises.

For UN 0160 and UN 0161, when metal drums (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1 or 1N2) are used as the outer packaging, metal packagings shall be so constructed that the risk of explosion, by reason of increase <u>in</u> internal pressure from internal or external causes, is prevented.	Pour les Nos ONU 0160 et 0161, si des fûts en métal (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1 ou 1N2) sont utilisés comme emballages extérieurs, les emballages métalliques doivent être construits de façon à éviter le risque d' explosion du fait d'une augmentation de la pression interne due à des causes internes ou externes.
---	---

- (f) On items **39** and **40** relating to packing instructions P601 (4) (a) and P602 (4) (a), Belgium’s remark was to amend the French version of the texts by replacing “**robinets**” by “**soupapes**”, aligning it with the English version. As such matters were not entrusted to the group by the mandate received from the Sub-Committee of Experts (see paragraph 6 above), they were not dealt with, but may be the subject of future proposals.
- (g) On item **46** on paragraph 4.1.5.2 (c) of the Model Regulations, the Group took into account informal document INF.42 from Canada (fifty-fifth session of the Sub-Committee of Experts) including various comments and remarks, and proposes two options to be entrusted to the Explosives Working Group of the Sub-Committee of Experts, as follows:

Option 1 proposed by Canada in informal document INF.42:

(c) The packages will withstand any loading imposed on them by foreseeable stacking to which they will be subject during transport so that they/the packages do not add to the risk presented by the explosives / cause an increase in the likelihood of unintended ignition or initiation , the containment function of the packagings is not harmed, and they/the packages are not distorted in a way or to an extent which will reduce their strength or cause instability of a stack.	que les colis supportent toute charge appliquée lors du gerbage prévisible auquel ils pourraient être soumis pendant le transport sans accroître les risques présentés par les matières et objets explosifs / augmenter la probabilité d'allumage ou d'amorçage intempestif , sans que l'aptitude des emballages à contenir les marchandises soit altérée et sans qu'ils soient déformés de manière à réduire leur solidité ou à entraîner l'instabilité d'une pile de colis.
--	--

Option 2 developed by the Group:

<p>(c) The packages will withstand any loading imposed on them by foreseeable stacking to which they will be subject during transport so that theythe packages do not add to the risk presented by the explosives / substance's potential for explosion, the containment function of the packagings is not harmed, and theythe packages are not distorted in a way or to an extent which will reduce their strength or cause instability of a stack.</p>	<p>que les colis supportent toute charge appliquée lors du gerbage prévisible auquel ils pourraient être soumis pendant le transport sans accroître les risques présentés par les matières et objets explosifs / la susceptibilité de la matière à exploser, sans que l'aptitude des emballages à contenir les marchandises soit altérée et sans qu'ils soient déformés de manière à réduire leur solidité ou à entraîner l'instabilité d'une pile de colis.</p>
---	---

- (h) On item **89** regarding 7.1.1.10 in the French version, the text contains an additional element “*le personnel chargé de faire appliquer les règlements*”.
- (i) On item **93** relating to 7.1.5.3.3, Switzerland’s remark was to amend both versions of the text to change the force of the provision by making a recommendation into an obligation. As such matters were not entrusted to the Group by the mandate received from the Sub-Committee (as shown in paragraph 6 above) they were not dealt with, but may be subject of future proposals.

The Group quotes below a relevant excerpt from 7.1.5.3.3:

“it may require temperature control” / “la régulation de température ~~peut~~ / ~~pourrait~~ s’imposer”.

The Group’s current proposal for the French text just aligns the versions.

Proposals

8. In consequence, the informal working group submits the proposals in Annex to the Joint Meeting so that they can then be submitted to the Sub-Committee of Experts.
9. The informal working group welcomes all further suggestions to improve the texts of the Model Regulations so as to find the best solutions for the current provisions.

Annex

[English/French only]

Item	Reference	Proposals	
		EN	FR
0	1	Recommendation TDG	Recommandations TMD
1	Recommendations, paragraph 4		
2	Recommendations, paragraph 8		Remplacer « risque » par « danger ».
	Annex, Vol. I	Model Regulations	Règlement Type
3	1.3.2 (c)	Replace "risk of exposure" by "likelihood of exposure, and the hazards involved, ".	Remplacer « des risques d'exposition » par « de la probabilité d'exposition et des dangers impliqués, ».
4	1.4.2.2		
5	1.4.3		Opt. 1: Remplacer « haut risque » par « potentiel de conséquences graves ». Opt. 2: Remplacer « haut risque » par « conséquences graves ». (see also paragraph 7 (a) of the document)
6	1.4.3.1		Opt. 1: Remplacer « haut risque » par « potentiel de conséquences graves ». Opt. 2: Remplacer « haut risque » par « conséquences graves ». (see also paragraph 7 (a) of the document)
7	1.4.3.1.1		Opt. 1: Remplacer « haut risque » par « potentiel de conséquences graves » et remplacer « risquent » par « ont le potentiel ». Opt. 2: Remplacer « haut risque » par « conséquences graves » et remplacer « risquent » par « ont le potentiel ». (see also paragraph 7 (a) of the document)
8	1.4.3.1.2		Opt. 1: Remplacer « haut risque » par « potentiel de conséquences graves ». Opt. 2: Remplacer « haut risque » par « conséquences graves ». (see also paragraph 7 (a) of the document)
9	1.4.3.1.2, Table		Opt. 1: Remplacer « haut risque » par « potentiel de conséquences graves ». Opt. 2: Remplacer « haut risque » par « conséquences graves ». (see also paragraph 7 (a) of the document)
10	1.4.3.1.3		Opt. 1: Remplacer « haut risque » par « potentiel de conséquences graves ». Opt. 2: Remplacer « haut risque » par « conséquences graves ». (see also paragraph 7 (a) of the document)

Item	Reference	Proposals	
		EN	FR
11	1.4.3.2		Opt. 1: Remplacer «haut risque » par « potentiel de conséquences graves ». Opt. 2: Remplacer « haut risque » par « conséquences graves ». (see also paragraph 7 (a) of the document)
12	1.4.3.2.1		Opt. 1: Remplacer «haut risque » par « potentiel de conséquences graves ». Opt. 2: Remplacer « haut risque » par « conséquences graves ». (see also paragraph 7 (a) of the document)
13	1.4.3.2.2.1		Opt. 1: Remplacer «haut risque » par « potentiel de conséquences graves ». Opt. 2: Remplacer « haut risque » par « conséquences graves ». (see also paragraph 7 (a) of the document)
14	1.4.3.2.2.2, (c)		Remplacer « Évaluation » par « Analyse » et « des risques pour la sûreté qui en résultent » par « évaluation des vulnérabilités ».
15	1.4.3.2.2.2, (d)		
16	1.5.1.1	Paragraph 7 (c) of the document	
17	2.1, Note 3		Remplacer « risquent de n'être pas » par « peuvent ne pas être ».
18	2.1.3.2.3, Note 3		Remplacer « risque d'être valable seulement » par « pourrait ne pas recevoir l'acceptation internationale et n'être valable que ».
19	2.1.3.3.1, Note	Replace "risk" by "possibility".	Remplacer « le danger » par « la possibilité » et « ne risque pas » par « n'y a aucune possibilité ».
20	2.6.2.1.2		Remplacer « la dose de matière, appliquée pendant vingt-quatre heures par contact continu sur la peau nue du lapin albinos, qui risque le plus » par « la dose de matière qui, appliquée pendant vingt-quatre heures par contact continu sur la peau nue du lapin albinos, est la plus probable ».

Item	Reference	Proposals	
		EN	FR
21	2.6.2.1.3		Modifier les trois premières phrases du paragraphe 2.6.2.1.3 pour lire comme suit : « Par CL50 pour la toxicité aiguë à l'inhalation, est la concentration de vapeur, de brouillard ou de poussière qui, administrée par inhalation continue, pendant une heure, à un groupe de jeunes rats albinos adultes mâles et femelles, est la plus probable de provoquer la mort de la moitié des animaux du groupe, dans un délai de 14 jours. Une matière solide doit être soumise à une épreuve si 10 % (masse) au moins de sa masse totale est probable d'être constitués de poussières susceptibles d'être inhalées, par exemple si le diamètre aérodynamique de cette fraction-particules est au plus de 10 microns. Une matière liquide doit être soumise à une épreuve si un brouillard est probable de se produire lors d'une fuite dans l'enceinte étanche utilisée pour le transport. ».
22	2.6.3.2.3.3	Replace "health risk" by "hazard to health".	Remplacer « risque » par « danger ».
23	2.6.3.2.3.4	Replace "risk of infection" by "infection hazard".	Remplacer « risque » par « danger ».
24	2.6.3.2.3.8		Remplacer « un risque minimal » par « une probabilité minimale ».
25	2.8.2.2	Replace "risk" by "toxicity". (see also paragraph 7 (d) of the document)	Remplacer « le risque d' » par « la toxicité à l' ». (see also paragraph 7 (d) of the document)
26	3.3, SP 291	Replace "the risk of bursting" by "the bursting".	Remplacer « exclure le risque d'éclatement ou de fissuration » par « exclure l'éclatement ou la fissuration ».
27	3.3, SP 296	Replace "risk" by "hazard".	
28	3.3, SP 391		Remplacer « risques » par « dangers ».
29	3.5.3.2		Remplacer « les résultats risquent de s'en trouver faussés » par « cela peut invalider les résultats des épreuves ».
30	Appendix B - Glossary of terms	Replace "eliminate the risk of causing" by "prevent".	Remplacer « de façon à éliminer le risque d'amorçage de l'engin » par « de façon à empêcher l'amorçage de l'engin » et « y ait très peu de risque » par « soit très peu probable ».
	Annex, Vol. II	UNMR	RTONU
31	4.1.1.8	In the first sentence, replace "will not cause danger" by "will not present danger".	Dans la première phrase, remplacer « risque d'apparaître » par « peut apparaître » et « cause » par « présente ». Dans la deuxième phrase, remplacer « Un événement doit être présent s'il y a un risque de surpression » par « Un événement doit être présent s'il peut se développer une surpression ».

Item	Reference	Proposals	
		EN	FR
32	4.1.3.6.4, para. 2		Remplacer « risquant de » par « qui pourrait ».
33	PP93		Remplacer « risquerait de » par « pourrait ».
34	PP92		Remplacer « risquerait de » par « pourrait ».
35	P005, para. 4		Remplacer « les risques d'avarie » par « les avaries » et supprimer « de risque ».
36	PP52	Paragraph 7 (e) of the document	
37	PP76		
38	P200, z, para. 5		Remplacer « tout risque de » par « toutes les ».
39	P601, para. 4, (a)		Remplacer « sans risque d'avarie ou de fuite » par « sans avarie ou fuite ».
40	P602, para. 4, (a)		Remplacer « sans risque d'avarie ou de fuite » par « sans avarie ou fuite ».
41	P907, para. 3		Remplacer « les risque d'avarie » par « les avaries », remplacer « faibles » par « peu probables » et remplacer « risque de fuite » par « possibilité de fuite ».
42	B7		Remplacer « en raison des risques d'explosion » par « car ces matières sont susceptibles d'exploser ».
43	B19		Remplacer « risquerait de » par « pourrait ».
44	B18		Remplacer « risquerait de » par « pourrait ».
45	4.1.5.2, a)	Replace "risk" by "likelihood".	Remplacer « n'entraînent pas d'aggravation du risque » par « n'augmentent pas la probabilité ».
46	4.1.5.2, c)	Paragraph 7 (g) of the document	
47	4.1.5.9	Replace "that could create fire hazard" by "with a potential to cause fire".	Remplacer « créer un risque d'incendie » par « provoquer un incendie ».
48	4.1.6.1.8		Remplacer « risquant de » par « qui pourrait ».
49	4.1.7.0.1		Remplacer la deuxième phrase par « Lorsqu' une forte augmentation de la pression est susceptible de se développer suite à l'émission d'un gaz, un événement peut être installé, à condition que le gaz émis ne présente pas de danger; dans le cas contraire, le taux de remplissage devra être limité. ».
50	4.2.1.6		Remplacer « si elles risquent de réagir dangereusement entre elles et de provoquer:» par « si elles pourraient réagir dangereusement entre elles et provoquer: ».
51	TP 32, a)		Remplacer « tout risque de confinement » par « tout confinement inutile ».

Item	Reference	Proposals	
		EN	FR
52	4.3.1.13		Remplacer « matières en vrac avec lesquelles il existe un risque d'explosion de poussières ou de dégagement de vapeurs inflammables » par « matières en vrac susceptibles de provoquer une explosion de poussières ou un dégagement de vapeurs inflammables ».
53	4.3.1.16.2		Remplacer la première phrase par « Lorsqu'une accumulation dangereuse de gaz est susceptible de se développer à l'intérieur d'un conteneur pour vrac souple, il doit être équipé d'un évent. ».
54	5.2.2.1.13.1		Remplacer « risques » par « dangers ».
55	5.4.2.1, h)	Replace "When substances presenting a risk of asphyxiation are used" by "When asphyxiant substances are used".	Remplacer « lorsque des matières présentant un risque d'asphyxie sont utilisées » par « lorsque des matières asphyxiantes sont utilisées ».
56	5.5.3	Replace "containing substances presenting a risk of asphyxiation" by "containing asphyxiant substances".	Remplacer « présentant un risque d'asphyxie » par « asphyxiantes ».
57	6.1.4.9.2		Remplacer la deuxième phrase par « Les assemblages susceptibles de subir des contraintes importantes doivent être réalisés à l'aide de clous matés, de pointes à tige annelée ou de moyens de fixation équivalents. ».
58	6.1.4.18.2	In the second sentence, replace "Where there is a danger of the substance contained reacting with moisture" by "Where the substance can react with moisture".	Dans la deuxième phrase : Remplacer phrase « S'il y a un risque de réaction du contenu avec l'humidité » par « Si le contenu peut réagir avec l'humidité ». Ajouter « doit aussi être placé au contact du contenu » après « l'eau ». À la fin de la phrase, supprimer « doivent aussi être placés au contact du contenu ».
59	6.1.5.3.1, para. 2		Remplacer la phrase par « Si plusieurs orientations sont possibles pour un essai donné, on doit choisir l'orientation pour laquelle la probabilité de rupture de l'emballage est la plus grande. ».
60	6.2.1.1.6		Remplacer « risquant » par « susceptible ».
61	6.2.1.1.8.3	Replace "where there is a risk of contact with oxygen or with oxygen enriched liquid" by "where any contact with oxygen or with oxygen enriched liquid is possible".	Remplacer « il existe un risque de » par « un » et attacher à la fin de la phrase « est possible ».
62	6.2.1.2.1		Remplacer « ne risque pas de provoquer un effet » par « ne provoque pas d'effet ».
63	6.2.1.3.2		Remplacer « risquant de » par « qui pourrait ».
64	6.2.1.3.6.2		Remplacer « risque d'être bloqué » par « peut être piégé ».

Item	Reference	Proposals	
		EN	FR
65	6.2.2.7.4, p)	Replace "gases with a risk of hydrogen embrittlement" by "gases for which hydrogen embrittlement may occur".	Remplacer « transport des gaz avec risque de fragilisation par l'hydrogène » par « transport des gaz pour lesquels une fragilisation par l'hydrogène pourrait se produire ».
66	6.3.5.2.2 under the table		Remplacer « risquent de » par « qui pourraient ».
67	6.5.3.1.5	Replace "risk" by "likelihood".	Remplacer « Tout l'équipement » par « Tout équipement » et « les risques de fuite » par « la probabilité de fuite ».
68	6.6.4.4.6		Remplacer « risquant » par « susceptible ».
69	6.6.4.5.7		Remplacer « risquant » par « susceptible ».
70	6.6.4.5.8		Remplacer « risquant » par « susceptible ».
71	6.6.5.2.1		Remplacer « risque de fausser » par « peut invalider ».
72	6.7.2.2.1	Replace "risk of brittle fracture, to stress corrosion cracking and to resistance to impact." by "resistance to brittle fracture, to stress corrosion cracking and to impact".	Remplacer « aux risques de rupture fragile sous tension, de la fissuration par corrosion et de la résistance aux chocs. » par « à la résistance à la rupture fragile, à la fissuration par corrosion sous tension et aux chocs ».
73	6.7.2.2.16	Replace "risks" by "hazards".	Remplacer « marchandises dangereuses » par « Marchandises Dangereuses » et « risques » par « dangers ».
74	6.7.2.5.1	In the first sentence, replace "the risk of being wrenched off" by "being wrenched off". In the second sentence, delete "risk of". In the third sentence, delete "the danger of".	Remplacer la première phrase par « L'équipement de service doit être disposé de manière à être protégé contre l'arrachement ou une avarie en cours de manutention ou de transport. ». Dans la deuxième phrase, remplacer « permettre tel déplacement sans risque d'avarie » par « permettre un tel déplacement sans avarie ». Dans la troisième phrase, remplacer « contre les risques d'arrachement » par « contre l'arrachement ».
75	6.7.2.5.8	Replace "the risk of damage" by "damage".	Remplacer « tout risque d'endommagement » par « l'endommagement ».
76	6.7.2.5.12	Replace "hazards" by "dangerous effects".	Remplacer « risques » par « effets dangereux ».
77	6.7.3.2.1	Replace "risk of brittle fracture, to stress corrosion cracking and to resistance to impact." by "resistance to brittle fracture, to stress corrosion cracking and to impact".	Remplacer « aux risques de rupture fragile sous tension, de la fissuration par corrosion et de la résistance aux chocs. » par « à la résistance à la rupture fragile, à la fissuration par corrosion sous tension et aux chocs ».

Item	Reference	Proposals	
		EN	FR
78	6.7.3.5.1	In the first sentence, replace "the risk of being wrenched off" by "being wrenched off". In the second sentence, replace "without risk of damage" by "without damage". In the third sentence, replace "against the danger of being wrenched off" by "against being wrenched off".	Dans la première phrase, remplacer « les risques d'arrachement ou d'avarie » par « l'arrachement ou une avarie ». Dans la deuxième phrase, remplacer « permettre tel déplacement sans risque d'avarie » par « permettre un tel déplacement sans avarie ». Dans la troisième phrase, remplacer « contre les risques d'arrachements » par « contre l'arrachement ».
79	6.7.3.5.10	Replace "avoid the risk of damage" by "avoid damage".	Remplacer « tout risque d'endommagement » par « leur endommagement ».
80	6.7.4.2.1	Replace "risk of brittle fracture, to hydrogen embrittlement, to stress corrosion cracking and to resistance to impact." by "resistance to brittle fracture, to hydrogen embrittlement, to stress corrosion cracking and to impact".	Remplacer « doit être pris en compte eu égard aux risques de rupture fragile sous tension, de la fragilisation par l'hydrogène, de la fissuration par corrosion et de la résistance aux chocs » par « doit être prise en compte eu égard à la résistance à la rupture fragile, à la fragilisation par l'hydrogène, à la fissuration par corrosion sous tension et aux chocs ».
81	6.7.4.2.6	Replace "there is a risk of" by "any" and add at the end of the sentence "is possible".	Remplacer « quand il y a un risque de contact avec de l'oxygène ou avec un fluide enrichi en oxygène » par « où un contact avec de l'oxygène ou avec un fluide enrichi en oxygène est possible ».
82	6.7.4.5.1	In the first sentence, replace "the risk of being wrenched off" by "being wrenched off". In the second sentence, delete "risk of". In the third sentence, delete "the danger of".	Remplacer la première phrase par « L'équipement de service doit être disposé de manière à être protégé contre l'arrachement ou une avarie en cours de manutention ou de transport. ». Dans la deuxième phrase, remplacer « doivent permettre tel déplacement sans risque d'avarie » par « doit permettre un tel déplacement sans avarie ». Dans la troisième phrase, remplacer « contre les risques d'arrachement » par « contre l'arrachement ».
83	6.7.4.5.10	Replace "the risk of damage" by "damage".	Remplacer « tout risque d'endommagement » par « leur endommagement ».
84	6.7.5.3.1	In the third sentence, replace "from being wrenched off" by "against being wrenched off".	Dans la première phrase, remplacer « risquant de » par « qui pourrait ». Dans la deuxième phrase, remplacer « sans risque d'avarie » par « sans avarie ». Dans la troisième phrase, remplacer « contre les risques d'arrachement » par « contre l'arrachement ». Dans la quatrième phrase, remplacer « protéger l'ensemble contre les risques de cisaillement » par « protéger l'ensemble du cisaillement ».
85	6.7.5.3.3		Remplacer « risque d'être emprisonné » par « peut être piégé ».

Item	Reference	Proposals	
		EN	FR
86	6.7.5.3.4		Remplacer « tout risque d'endommagement » par « leur endommagement ».
87	6.8.3.2.1	Replace "against the risk of being wrenched off" by "against being wrenched off".	Remplacer « contre le risque d'arrachement ou d'avarie » par « contre l'arrachement ou une avarie ».
88	6.8.3.2.2		Remplacer « tout risque d'avarie » par « toute avarie ».
89	7.1.1.10	Replace "risks" by "hazards". (see also paragraph 7 (h) of the document)	Remplacer « risques » par « dangers ». (see also paragraph 7 (h) of the document)
90	7.1.2.1	Replace "may result in undue hazards" by "lead to unacceptable consequences".	Remplacer « risques » par « conséquences ».
91	7.1.2.3, (a)	Replace "hazards" by "any consequences".	Remplacer « rendre effectivement minime tout risque » par « réduire au minimum toute conséquence ».
92	7.1.5.2	Replace "create an explosion hazard" by "cause an explosion".	Remplacer « tels qu'il en résulte un risque d'explosion » par « tels qu'ils causent une explosion ».
93	7.1.5.3.3		Remplacer « risque de » par « pourrait » et « peut » par « pourrait ». (see also paragraph 7 (i) of the document)
94	7.1.5.4.5, (c)		Remplacer « pour éviter le risque d'inflammation » par « pour éviter l'inflammation ».
95	7.1.5.4.5, (e), (iii)		Remplacer « pour éviter le risque d'inflammation » par « pour éviter l'inflammation ».
96	7.2.4.2		Opt. 1: Remplacer « haut risque » par « potentiel de conséquences graves ». Opt. 2: Remplacer « haut risque » par « conséquences graves ». (see also paragraph 7 (a) of the document)
97	7.2.4.3		Opt. 1: Remplacer « haut risque » par « potentiel de conséquences graves ». Opt. 2: Remplacer « haut risque » par « conséquences graves ». (see also paragraph 7 (a) of the document)